

**Zeitschrift:** Kunst+Architektur in der Schweiz = Art+Architecture en Suisse = Arte+Architettura in Svizzera  
**Herausgeber:** Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte  
**Band:** 75 (2024)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Aktuell = Actuel = Attuale

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Billet de la direction



Foto z.V.g.

## Recherches plurielles

J'aimerais aujourd'hui vous raconter une brève histoire, celle de Pierrette Candelot.

Pierrette Candelot naît à Lyon en mars 1709. Elle épouse Claude Perrin à Marseille en 1736; de cette union naîtront six enfants. Claude Perrin dirige une faïencerie; les affaires y sont difficiles et l'entreprise, manquant de liquidités, est en constante difficulté financière.

Claude Perrin meurt brutalement en 1746, à l'âge de 52 ans.

Celle qui est désormais connue sous le nom de Veuve Perrin hérite de la faïencerie et du savoir-faire de son défunt mari. Elle crée rapidement une nouvelle entreprise, qu'elle dirige seule. Elle y produit de la faïence de table d'usage quotidien. Elle se révèle une cheffe d'entreprise très compétente. Sa faïencerie connaîtra le succès, traversera aussi nombre d'aléas, faisant vivre de nombreux ouvriers et leurs familles durant ses cinquante ans d'existence. Pierrette Candelot-Perrin mourra en novembre 1794 à Marseille.

Cette histoire est bien connue des amateurs de faïence. Cette histoire s'est passée en France.

Mais elle pourrait aussi bien s'être passée en Suisse. N'y a-t-il pas tout lieu de penser que des femmes aussi remarquables y ont vécu et marqué de leur empreinte, parfois discrète, les arts décoratifs, l'architecture? Des personnalités fortes ont traversé les siècles et ont créé, ou contribué à créer, nombre d'œuvres importantes pour l'histoire de l'art. Ces femmes ont probablement œuvré en ayant perdu leur nom de naissance, et en faisant connaître celui de leur époux, de leur fils peut-être – plus adéquats aux yeux de la société de l'époque.

Des noms de personnalités du XX<sup>e</sup> siècle, telles sœur Augustina Flüeler ou plus récemment Adelheid Hanselmann, apparaissent certes dans les recherches publiées; celles qui les ont précédées doivent être recherchées, identifiées, étudiées. La Société d'histoire de l'art en Suisse revient aux racines des recherches qu'elle publie depuis près de cent ans pour localiser et mettre en valeur ce véritable trésor humain.

Il s'agit d'un projet ambitieux, de longue haleine.

Mais nous avons la chance de disposer de la plupart des matériaux nécessaires.

Nous nous proposons de reprendre la collaboration avec les cantons, avec les chercheurs et les chercheuses qui ont procédé au premier examen des matériaux, et nous nous réjouissons d'évoquer avec vous et eux ce beau projet plus avant.

Que la présente revue d'*Art+Architecture* soit la première pierre de ce nouvel édifice. ●

Nicole Bauermeister, directrice de la SHAS

# Pluralistische Forschung

Gern erzähle ich Ihnen in dieser Ausgabe die ungewöhnliche Geschichte von Pierrette Candelot. Sie wird im März 1709 in Lyon geboren und heiratet 1736 in Marseille Claude Perrin. Aus dieser Verbindung gehen sechs Kinder hervor. Claude Perrin leitet eine Steingutfabrik. Die Geschäfte laufen schlecht, und das Unternehmen befindet sich wegen mangelnder Liquidität in ständigen finanziellen Schwierigkeiten. Claude Perrin stirbt 1746 im Alter von 52 Jahren einen unerwarteten Tod.

Die Frau, die danach unter dem Namen Veuve Perrin bekannt ist, erbt die Fayencefabrik und das Know-how ihres verstorbenen Mannes. Sie gründet rasch ein neues Unternehmen, das sie allein leitet. Dort stellt sie Tafelfayencen für den täglichen Gebrauch her. Sie erweist sich als äusserst kompetente Unternehmerin. Ihre Steingutfabrik wird sehr erfolgreich, durchlebt aber auch viele Unwägbarkeiten und ernährt in den 50 Jahren ihres Bestehens zahlreiche Angestellte und deren Familien. Pierrette Candelot-Perrin stirbt im November 1794 im hohen Alter von 85 Jahren in Marseille.

Diese Geschichte aus Frankreich ist allen Fayence-Liebhabern wohl bekannt.

Sie könnte sich aber genauso gut in der Schweiz zugetragen haben. Gibt es nicht allen Grund zu der Annahme, dass dort ähnlich bemerkenswerte Frauen gelebt und mit ihren manchmal unentdeckten Spuren die dekorative Kunst und die Architektur geprägt haben? Viele starke Persönlichkeiten haben über die Jahrhunderte Spuren hinterlassen. Viele Frauen, die bedeutende Werke für die Kunstgeschichte geschaffen oder zu deren Entstehung beigetragen haben, wurden aber

kaum wahrgenommen: weil sie ihren Geburtsnamen verloren hatten und den Namen ihres Ehemanns oder vielleicht ihres Sohnes trugen – was für die damalige Zeit üblich war.

Namen von Persönlichkeiten des 20. Jahrhunderts wie Schwester Augustina Flüeler oder in jüngerer Zeit Adelheid Hanselmann tauchen zwar in den veröffentlichten Forschungen auf, aber viele Namen ihrer Vorgängerinnen müssen gesucht, identifiziert und weiter untersucht werden.

Die Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK kehrt zu den Wurzeln ihrer Forschung zurück, die sie seit fast 100 Jahren veröffentlicht, um diesen unentdeckten Schatz zu heben. Es handelt sich um ein ambitioniertes und langlebiges Projekt. Glücklicherweise verfügen wir über viel wertvolles Quellenmaterial und dürfen deshalb zuversichtlich in die Zukunft blicken.

Wir beabsichtigen, die Zusammenarbeit mit den Kantonen und den Forscherinnen und Forschern, die bereits eine erste Sichtung des Materials vorgenommen haben, jetzt wiederaufzunehmen, und freuen uns auf dieses schöne Projekt.

Möge das vorliegende Themenheft von *Kunst+Architektur* der Grundstein für dieses neue Gebäude sein. ●

---

Nicole Bauermeister, Direktorin der GSK